**保护非物质文化遗产公约**

**《保护非物质文化遗产公约》缔约国大会**

**第九届会议**

**教科文组织总部，一号会议厅**

# 2022年7月5日至7日

**临时议程项目10：**

**非物质文化遗产基金的资源使用情况**

|  |
| --- |
| **摘要**  《公约》第7(c)条规定，委员会应编制一份使用基金资源的计划草案，并提交大会批准。本文件根据委员会对2022-2023年期间和2024年上半年的建议，提出了此项计划草案（附件）。  **需要做出的决定：**第40段 |

#### 背景

1. 《公约》第7(c)条要求委员会“根据《公约》第二十五条的规定，编制[非物质文化遗产]基金[特别账户（下称“基金”）]资源使用计划草案并提交大会批准”。计划草案（下称“计划”）由委员会根据其[第16.COM 13号决定](https://ich.unesco.org/en/Decisions/16.COM/13)提交，随附在本文件后面，按照《操作指南》第66段和第67段的准则并根据上一两年期实施计划的经验编写而成。根据《基金财务条例》第十条的要求，2020年1月1日至2021年12月31日期间的叙述和财务报告[见第LHE/22/9.GA/INF.10号文件](https://ich.unesco.org/doc/src/LHE-22-9.GA-INF.10-EN.docx)。
2. 根据《基金财务条例》第二条，“概算的财务期应是从偶数年开始的连续两个日历年”。但是，《公约》缔约国大会常会在偶数年举行，在历年开始后约六个月举行。因此，请大会本届会议核准2022年1月1日至2023年12月31日期间的计划，以及下一财务期头六个月（即2024年1月1日至2024年6月30日）的临时计划。大会第七届会议通过的2022年第一期临时预算（[第8.GA 7号决议](https://ich.unesco.org/doc/src/LHE-20-8.GA-Resolutions-ZH.docx)）将在本届大会通过后被本计划取代。
3. 截至2021年底，可用于计划活动的基金余额为8,732,653美元（不包括储备金）。建议大会在每一项中根据现有可用资源总额的百分比来分配资金，而不是按绝对数字。这样可在必要时将两年期内收到的分摊纳款按核准的百分比分配给每个预算项目。这将使委员会能够利用在两年期内可能记入基金帐下的任何重要的不受限制的自愿补充捐款（如第二十七条所述）。同时，还建议大会像前几届会议所做的那样，授权委员会在收到任何此类捐款时，按照计划中规定的百分比立即使用。
4. 此外，还请大会授权委员会立即使用与特定项目有关的捐款，前提是这些捐款应在委员会2022-2025年批准的两个资金优先项目的范围之内（[第16.COM 12号决定](https://ich.unesco.org/en/Decisions/16.COM/12)）：“利用多模式加强保护非物质文化遗产和促进可持续发展的能力建设”以及“通过正式和非正式教育保护非物质文化遗产”。此类捐款以及其他自愿补充捐款和捐助者的清单可在信息[文件LHE/22/9.GA/INF.10](https://ich.unesco.org/doc/src/LHE-22-9.GA-INF.10-EN.docx)中查看。
5. 本文件首先概述了基金的现状和当前的趋势，包括自大会于2020年重新评估年度目标以来用于加强秘书处人力资源的子基金的最新情况（第I部分）。然后提出2022-2023年期间基金资源的拟议使用计划，并说明每个预算项目的理由（第II部分）。

#### 现状和趋势

1. 基于2020年1月1日至2021年12月31日期间的财务报告，并根据[第LHE/21/16.COM/13](https://ich.unesco.org/doc/src/LHE-21-16.COM-13-EN.docx) 号文件所概述的趋势分析，这一部分将描述截至2021年12月31日的基金支出和分摊纳款的演变情况。

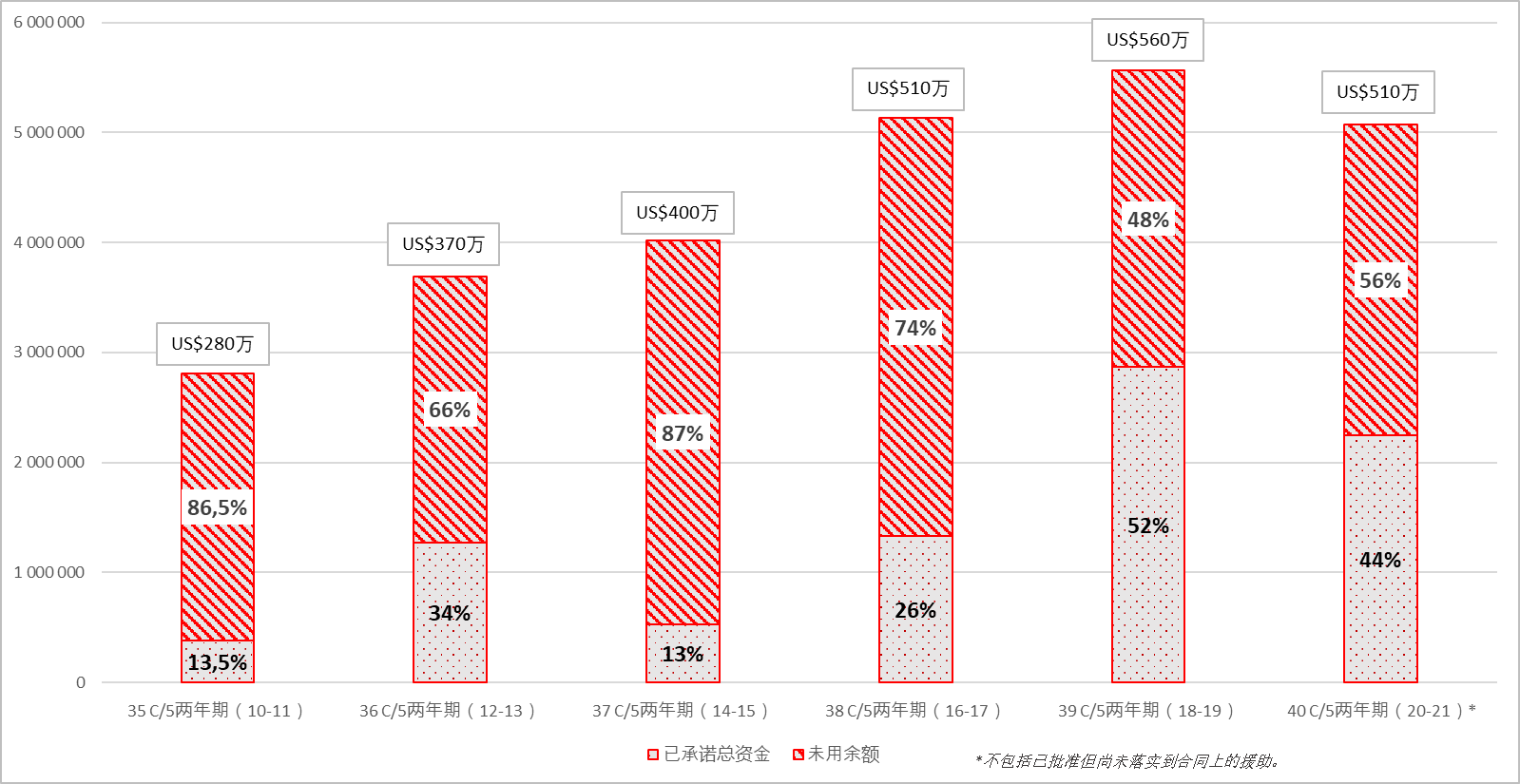
**支出**

1. 在连续三个两年期持续增长之后，支出从2018-2019两年期的540万美元（支出率为62.9%）降至2020-2021年两年期的360万美元（支出率为46.1%）。这大致相当于2016-2017两年期的支出水平，包括在支出率和名义金额方面（见下文表1）。
2. 这种下降在很大程度上与新冠疫情的影响有关，在本报告期间，秘书处以及全球各地缔约国的运作受到了严重影响。*除其他外*，此次全球健康危机还导致：

* 缔约国提交的国际援助申请数量减少，加上核准的项目推迟启动（见[第LHE/21/16.COM/7.d号](https://ich.unesco.org/doc/src/LHE-21-16.COM-7.d-EN.docx)文件），以及预算项目1和2下专门用于国际援助的资金的使用相应减少（见下文第9段）；
* 预算项目3“委员会的其他职能”下计划的几项活动延迟或推迟（见第[LHE/22/9.GA/INF.10](https://ich.unesco.org/doc/src/LHE-21-16.COM-INF.10-EN.docx)号文件的附件V）；以及
* 2020年3月至2021年12月期间，委员会和审查机构的所有法定会议都改用在线形式，这意味着，即使在其他资金来源项目下产生了费用，分配用于支付与会者旅行费用的预算项目（预算项目4、5和6）几乎未能执行。

**表1：**基金支出的演变情况

1. 表2（下图）显示，与预算项目1、1.1和2相对应，专用于国际援助的资金使用有所减少。在40 C/5两年期（2020-2021年）结束时，这些项目的支出率为44%，而2018-2019两年期为52%。应当指出的是，即使有所减少，但与国际援助相关的支出仍大大高于2017年之前的水平；例如，支出在2020-2021年达到220万美元，而2016-2017年为130万美元。在该两年期，缔约国提交的申请数量也有所减少，秘书处登记和受理的申请数从2018年和2019年的48份减少到2020年1月1日至2021年12月31日的34份。在本报告期间，委员会及其主席团核准了16项国际援助申请，其中8项在非洲（占本报告期间拨款总额的43%），4项在小岛屿发展中国家（SIDS）。

****

**表2：**国际和筹备性援助的支出率

**分摊纳款**

1. 应当指出，按照《公约》第26条的规定，**缴付纳款**是已批准《公约》的所有缔约国的义务。在缔约国行使《公约》赋予的权利和享受其利益时，也希望各缔约国履行相应的承诺。延迟缴付分摊纳款造成现金短缺，这可能会延迟并进而危及预算中预见的活动的执行。
2. 正如[2020年1月1日至2021年12月31日分摊纳款报表](https://ich.unesco.org/doc/src/55755.pdf)所示，截至2021年12月31日，**义务分摊纳款**欠缴额为409,948美元（2019年12月31日为435,138美元），其中171,869美元为2020年以前欠缴额。截至2021年12月31日，74个缔约国（占受《公约》第26.1条约束的所有缔约国的42%）尚未缴付2020-2021年度的纳款。其中，有27个缔约国（15%）在2020年之前的年度没有缴付纳款。对于2020-2021两年期，缔约国根据《公约》第26.2条缴付的平均**义务分摊捐款**缴付总额在应缴金额的76%，与前一两年期持平，与过去三个两年期相比更高（平均为63%）。

**未来预算周期的展望**

1. 在2020-2021两年期全球性健康危机的形势下，年末的基金余额回到2016-2017两年期末的水平。然而，鉴于新冠疫情最近发展向好的形势，各项活动的执行将有望以更加“正常”的速度恢复，从而增加目前和未来预算周期的两年期支出，如2020年提交大会第八届会议的计划所预见的那样（[LHE/20/8.GA/7 Rev.号文件](https://ich.unesco.org/doc/src/LHE-20-8.GA-7_Rev.-ZH.docx)）。与此同时，基金仍处于健康状态；它目前有能力应对缔约国和社区的需求，包括因新冠疫情而新出现的和/或加剧的需求。此外，对2003年《公约》名录列入机制的全面反思可能会为缔约国申请国际援助创造更多渠道（通过拟议的将遗产项目从一个名录转入另一名录以及对已列入名录遗产项目的扩展或缩减的程序），同时通过委托委员会主席团审查所有国际援助申请来促进和加快处理这些申请。如果全面反思的结果被大会通过（LHE/22/9.GA/9号文件），基金将能够对缔约国可能提出的申请作出回应。

**关于加强秘书处人力资源的子基金的最新情况**

1. 大会于2010年6月设立了用于加强秘书处人力资源的子基金 （[第3.GA 9号决议](https://ich.unesco.org/doc/src/07003-ZH.doc)），以长期支持秘书处，使其能够对缔约国提出的需求作出回应。该子基金最初设定的2010年年度目标约为110万美元，2020年大会第八届会议重新评估为每年95万美元（[第8.GA 7号决议](https://ich.unesco.org/doc/src/LHE-20-8.GA-Resolutions-ZH.docx)）。在2020-2021两年期间，收到了来自立陶宛、摩纳哥（两次）、巴勒斯坦、斯洛伐克（三次）和安东尼奥·斯特拉迪瓦里小提琴博物馆基金会（意大利）的八笔自愿捐款，合计65,597.62美元。这一总额相当于大会在2020年所核准目标的3.5%。
2. 近年来，《公约》同时经历了地域扩大（截至2021年12月31日已有180个缔约国）和制定专题举措。这些行动包括“在正式和非正式教育中保护非物质文化遗产”、“紧急情况下的非物质文化遗产”、最近对定期报告机制的改革以及委员会发起的对《公约》列入机制的反思。最近的这些动态表明《公约》仍然具有相关性，它们对《公约》的当前和未来的实施都具有积极的意义。不过，应当记住，这些举措需要秘书处持续的支持。最近，教科文组织内部监督处（简称IOS，原称内部监督事务厅）于2021年对教科文组织在2003年《保护非物质文化遗产公约》框架内采取的行动进行了评价（第[LHE/21/16.COM/INF.10](https://ich.unesco.org/doc/src/LHE-21-16.COM-INF.10-EN.docx)号文件，以下简称“IOS评价”），其中回顾指出“[秘书处……]需要额外和稳定的人力资源来满足缔约国不断增长的需求以及履行超越法定会务职能的能力”。
3. 为此，大会不妨考虑人力资源方面的影响，以确保秘书处有能力为这些新的行动提供充分的支持。否则，其中一些举措将需要根据理事机构确定的优先事项予以搁置。在这方面，值得注意的是，自2010年设立子基金以来，大会设定的目标从未实现。事实上，自2010年以来，对子基金的捐款明显下降，平均为每两年期目标的13%，从2010-2011年的511,885美元（占目标的23%，为有史以来达到的最高比率）降至2020-2021年的65,598美元（为目标的3.5%，为有史以来达到的最低比率）。

#### 41 C/5（2022-2023年）的预算项目和拨款

1. 针对41 C/5（2022-2023年）资金划拨提案遵循基于预算项目的结构，该结构已被用于过去所有同等实践。这些预算项目可分为三类，即与下列各方面有关的支出：a）国际援助；b）《公约》第7条所指的委员会“其他职能”；c）参加各理事机构的会议并向委员会提供协助。此次提议的每个预算项目的拨款百分比也基本遵循与前一两年期相同的比例，但考虑到2020-2021年两年期末可用项目资金（870万美元，不含储备金）与2018-2019两年期末可用项目资金（780万美元）相比增加了11.4%，有如下变化：

* 预算项目2（筹备性援助）从2%增加到2.6%，预算项目7（向委员会提供咨询服务）从6%增加到7.7%，以预见在执行2003年《公约》列入机制全面反思的成果方面可能产生的额外费用（[第LHE/22/9.GA/9号文件](https://ich.unesco.org/doc/src/LHE-22-9.GA-9-ZH.docx)），条件是本届大会核准了新提议的移入、除名和对已列入名录遗产项目的扩展/缩减的程序（见第22和37段）。同时，预算项目1（国际援助）减少了1.96%、预算项目1.1（改善国际援助机制的人力资源）减少了0.79%，这两项资金削减抵消了预算项目2、7的增加额（以及预算项目4从2.63%增长到3.10%的增加额）。虽然预算项目1和1.1的百分比将有所下降，但这两个项目的名义数额将略有增加，因为总体预算高于前一两年期；
* 考虑到从IOS评价得出的结果，建议将预算项目1下的部分资金用于支付各项目的监测和评估费用，以便更好地支持缔约国执行保护计划和衡量国际援助项目对国家保护工作的贡献。

**国际援助**

1. 根据《操作指南》第66和67段中基金资源使用准则确定的优先事项，建议将大部分资源（62.6%）分配给向缔约国提供国际援助，以补充其保护非物质文化遗产的国家工作（**预算项目1、1.1和2**）。
2. 作为这一合并百分比的一部分，分配给**预算项目1**（50%）的资金预计将用于通过国际援助机制支持各国保护已列入急需保护的非物质文化遗产名录的遗产、编制清单以及支持其他保护计划和项目。虽然申请数在前一两年期有所减少（见第9段），但有必要将预算项目1的拨款维持在较高的水平，以使缔约国能够加强其保护工作。
3. IOS评价指出，非物质文化遗产基金通过国际援助机制支持的项目受益于“总体监测和评估水平相对较低”，因此建议加强项目设计、监测和成果报告的质量（IOS建议6），并促进“为项目的设计、实施和报告提供相关的指导方针和工具”（IOS建议5）。监测和评价个别项目需要秘书处和参与实施有关项目的外地办事处的大量资源，在某些情况下还需要外部专家的协助，特别是对项目进行独立评价。为此，委员会授权秘书处试验性地使用预算项目1下的资金，金额不超过每个已核准国际援助项目预算[[1]](#footnote-1) 的10%，以便按照《公约》第二十一条的规定为提供专门知识提供资金，以监测和评价正在进行的和最近完成的国际援助项目。这些额外资金与划拨给受益人的赠款分开，将专门用于项目的评价和监测，并由秘书处直接管理。监测和评价行动将采用将在国际援助监测战略框架内制定的方法开展，其形式可以是根据每个项目的需要和要求，与有关缔约国合作规划的监测访问和与个别专家签订合同。
4. 2018年6月，大会第七届会议批准设立三个预算外定期员额职位（[第7.GA 8号决议](https://ich.unesco.org/doc/src/ITH-18-7.GA-Resolutions-ZH.docx)），用于成立一个实施国际援助机制的专门团队（SIM团队）。建议拨出基金资源的约10%用于支付这三个职位的费用（**预算项目1.1**）。
5. 此外，还建议将2.6%的资金用于提供筹备性援助（**预算项目2**），与本两年期（2%）相比略有增加。除了对申报材料的筹备性援助外，该预算项目还涵盖向缔约国提供技术援助以编写国际援助申请的费用[[2]](#footnote-2)。
6. 此外，建议通过本计划，也可将预算项目2用于为在《公约》两份名录之间转移已列入遗产项目的申请以及对已列入名录遗产项目的扩展或缩减的申请提供筹备性援助。这与[不限成员名额政府间工作组在2003年《公约》名录列入机制全面反思的框架内提出的建议](https://ich.unesco.org/doc/src/LHE-21-16.COM_WG-Recommandations_EN.docx)（第I部分和第II部分）有关，该建议涉及采用特定的程序，在《公约》两个名录之间转移已列入遗产项目和对已列入名录遗产项目进行扩展或缩减；委员会第十六届会议将该建议提交大会本届会议，供其在临时议程项目9下审议（见[第16.COM 14号决定](https://ich.unesco.org/en/Decisions/16.COM/14)和[LHE/22/9.GA/9号文件](https://ich.unesco.org/doc/src/LHE-22-9.GA-9-ZH.docx)）。
7. 作为拟议程序的一部分，各缔约国和相关社区在提交转移申请或对已列入名录遗产项目进行扩展或缩减的申请（“提交前行动”）之前，将有机会征求专家的意见。根据缔约国寻求援助的信函，秘书处可根据《公约》第二十一条的规定提供专业知识，以协助该国和各社区提交此类申请。如果本届大会批准在项目9下提供“提交前行动援助”的可能性，则提议的拨款从2%增加到2.6%将能使秘书处在2022-2023两年期内为收到的初始数量的申请提供此类援助。

**“委员会的其他职能”**

1. 考虑到2021年内部监督处（IOS）评价提出的建议，**预算项目3**（“委员会的其他职能”）将维持在20%，以加强在本两年期启动的工作。这些职能在《公约》第七条下列出，秘书处可以利用这些资金，按照《公约》第十条的要求，协助委员会履行这些职能。这些资金将用于旨在推广《公约》目标的上游和跨部门行动，鼓励和监测《公约》实施情况（第7[a]条），并就保护非物质文化遗产的措施提供指导（第7[b]条）。
2. 在2019年第十四届会议上，委员会对预算项目3下的支出计划引入了新的审批程序（[第14.COM 7号决定](https://ich.unesco.org/en/Decisions/14.COM/7)）。根据该决定，提交大会的拟议计划在预算项目3下包括了按照核准的C/5的预期结果百分比细分。继续采用前一两年期的做法，拟议的预期结果与批准的[41 C/5](https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000380868/PDF/380868eng.pdf.multi)中为重大计划IV - 文化、成果5、产出5.CLT4：“会员国和社区更有能力确认、保护和促进活态遗产”界定的绩效指标保持一致。
3. 本两年期拟议的预算细目旨在平衡不同预期结果之间的分配：

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **预期结果** | **2020−2021[[3]](#footnote-3)** | **2022−2023** |
| 预期结果1：通过加强监测和知识管理服务，促进对2003年《公约》的健全治理 | 27% | **25%** |
| 预期结果2：通过加强能力建设方案来鼓励会员国执行《公约》 | 33% | **33%** |
| 预期结果3：将非物质文化遗产纳入所支持的发展规划、政策和项目 | 13% | **19%** |
| 预期结果4：通过提高认识和外联活动来推广《公约》的目标 | 27% | **23%** |

1. 根据大会2021年11月第四十届会议通过的[第41 C/76号决议](https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000380399/PDF/380399eng.pdf.multi)（第5(b)段），即授权总干事在教科文组织常规计划的适当项目之间进行资金转移，最高为根据41 C/5的初始拨款的5%，委员会授权秘书处在预算项目3特定提案包含的各活动之间进行资金转移，累计金额不超过初始拨款总额的5%（[第16.COM 13号决定](https://ich.unesco.org/en/décisions/16.COM/13)）。根据附件所示的指示性预算额，这相当于87,327美元。如果发生这种情况，秘书处将在进行此操作之后的会议上，以书面方式通知大会和委员会此类转移的详情及理由。

**预期结果1：通过加强监测和知识管理服务，促进对2003年《公约》的健全治理**

1. 为《公约》的理事机构和会员国提供充分的支持仍然是《公约》良好治理的关键。在这方面，IOS评价强调了坚实的知识管理战略以利用大量信息的重要性，并建议促进关于非物质文化遗产和保护措施的知识管理（建议10）。自《公约》订立以来，由于引入了总体成果框架、定期报告机制改革、参与的利益攸关方越来越多、提交的申报材料众多、国际援助项目的监测和评价得到加强或新专题领域工作产生初步成果，因此收集了大量信息，数据量也在以越来越快的速度和强度增加。根据IOS评价，秘书处将重新界定其知识管理战略，以精简数据制作，改进数据分析工具，确保所收集的信息对保护有用，并通过方便用户和开放的格式推动对此类信息的获取。这项新战略还可为来自第二类中心、经认可的非政府组织、教科文组织教席和国家机构等合作伙伴的信息提供更多空间，特别是关于其业务活动、保护措施和研究的信息。
2. 根据内部监督处关于处理优先专题领域的建议（建议3），秘书处打算在前一两年期开展的保护措施和良好做法工作的基础上，继续开展关于活态遗产经济方面的工作，以应对遗产项目去情境化和过度商业化的风险。专题工作将扩展到其他领域，例如气候变化或城市背景下的非物质文化遗产。此外，秘书处将在过去几年国际援助机制可操作性增加的基础上，加强对基金资助的项目进行监测，并从正在进行的和已经完成的项目中吸取经验教训。这将通过制定和执行一项监测战略来实现，该战略旨在评估国际援助项目的成果及其对保护活态遗产的影响。还将努力开发宣传及线上工具来促进国际援助，从而鼓励提出申请。

**预期结果2：通过加强能力建设方案来鼓励会员国执行《公约》**

1. IOS评价积极强调了全球能力建设方案在实施《公约》方面取得的成功和核心作用，指出虽然需求继续增长，但背景和需求在不断变化，这需要进行战略调整和发展方案。特别是新冠疫情给方案的交付带来了挑战，但同时也为数字学习、咨询和联网提供了新的机遇。与此同时，由于人们越来越认识到保护非物质文化遗产在应对社会发展挑战方面的重要作用，因此在更广泛的政策和专题领域出现了不断变化的能力建设需求，吸引了新的受众。
2. 秘书处将侧重于加强其协调人网络的区域范围和专题知识，同时调整其方案方法，使其适应新的在线和混合模式，并接触新的受众（IOS建议8和9）。秘书处将规划该网络的现有能力和需求，利用技术和社交媒体平台支持联网，并为新成员提供机会。秘书处将继续调整该方案的方向，将在线学习、面对面培训和自学结合起来。这将涉及对《公约》核心行动领域的材料进行改编和更新、工具开发以及扩大该方案在非物质文化遗产和商业化以及非物质文化遗产和城市环境等领域的专题范围。特别是，秘书处将与协调人网络和其他伙伴密切合作，建立一个学习管理系统，使用户能够轻松创建、管理和提供针对不同模式和背景的培训内容。将加强与二类中心、教科文组织教席、大学、非政府组织和活跃于文化和遗产领域的组织的合作伙伴关系。

**预期结果3：将非物质文化遗产纳入所支持的发展规划、政策和项目**

1. 自2017年制定“在正式和非正式教育中保护非物质文化遗产”计划以来，在制定有关方法和项目以将活态遗产纳入各种正式和非正式教育计划和环境方面取得了一些进展，导致参与教育的青年更加重视文化多样性，对教师更有信心，更好地理解了非物质文化遗产对优质教育的重要作用（《可持续发展目标》4）。现在是时候通过加强各级部际合作和自下而上举措的综合办法来扩大规模了。这是对IOS评价的结论，该评价建议，在下一步，秘书处和教科文组织的教育部门应利用拟议的变革理论（建议4）来加强和反思该计划的范围。
2. 秘书处将与教育部门共同组织这一部门间反思进程，为该计划的第二阶段制定一个共同框架，并促进将其用于项目设计、监测和报告。此外，秘书处将与专家和行为者一起开发相关能力、工具和方法，用于支持各国在国家一级扩大该计划。将特别注意开发创新的评估方法，以评价在这个新领域的学习所得，并产生更可靠的数据和分析，这些都是倡导将活态遗产进一步纳入教育系统所必需的。为此，将与相关研究和教育机构建立合作关系。秘书处还将通过进一步开发关于活态遗产和教育的在线信息交换中心来推动知识共享和联网，以便进行同行学习和有效地传播所产生的知识和工具。此外，秘书处将继续加强部门间和机构间协作，保护其他发展计划中的活态遗产，特别是在“国际原住民语言十年”的背景下。

**预期结果4：通过提高认识和外联活动来推广《公约》的目标**

1. 正如《公约》第一条所界定的，《公约》的主要宗旨之一提高对非物质文化遗产及确保其相互欣赏的重要性的认识，而第十四条则强调提高认识本身作为一项保护措施的作用。[《公约》网站](https://ich.unesco.org/)是传播关于《公约》及其实施情况（从理事机构的工作到在国家一级执行的项目和活动）信息的支柱。虽然该网站是各国代表和专家的重要信息储存库，但其目前的格式和内容侧重于法定机制，而该网站目前并不构成其可能成为的有吸引力的沟通工具。计划在下一个两年期采取的行动将有助于探索新的沟通和外联渠道，特别是针对一般公众和青年，正如IOS评价所建议的（建议11）。除了与教科文组织新的图形章程保持一致外，该网站还将重新组织，以更好地讲述故事、提供专题方法、提供横向导航（尤其是围绕《可持续发展目标》），并突出引人注目的内容，例如数据可视化、高质量照片和描绘活态遗产的视听材料。
2. 秘书处还将在2020年5月启动的[活态遗产体验与新冠疫情平台](https://ich.unesco.org/en/living-heritage-experiences-and-the-covid-19-pandemic-01123)的成功经验基础上，加强其网站作为交流和沟通平台的能力，特别是加强其合作伙伴（第二类中心、经认可的非政府组织、教科文组织教席和国家机构）的沟通和外联潜力。为了更好地接触青年，秘书处还将制定和实施一项宣传计划，利用一切可能的渠道和转播渠道，加强对社交媒体的使用。将开发指导工具，帮助各缔约国制定国家一级的宣传战略。将采取在前一两年期已设想过但由于疫情而推迟的新举措，以接触《公约》普通受众之外的群体，并在与优先专题领域（城市、气候变化、环境）相关的其他重大相关国际活动中宣传活态遗产。“沉浸式探索非物质文化遗产！”界面的横向潜力将通过实体和虚拟展览进一步利用, 还将围绕不同战略主题制作电子宣传册。

**专家参加理事机构的会议**

1. **预算项目4**（如果相关专家来自委员会成员国）或**预算项目5**（如果他们不来自委员会成员国）负责涵盖代表发展中国家的非物质文化遗产专家参加法定会议的费用。代表发展中国家经认可的非政府组织的专家参加委员会会议的费用由**预算项目6**支付。建议将3.1%、3.3%和3.3%分别用于上述项目。虽然预算项目5和6保持不变，但建议略微增加预算项目4，以确保为代表发展中缔约国的专家参与委员会第十七届和第十八届会议提供充足的资金。

**向委员会提供咨询服务**

1. 提议将**预算项目7**从6%增加到7.7%，以涵盖应委员会的要求在2022年1月至2023年12月期间提供的咨询服务的费用，特别是与审查机构和经认可的非政府组织的工作有关的咨询服务的费用。提议增加1.7%，是因为2003年《公约》名录列入机制全面反思可能会导致额外费用，涉及处理、评估和审查在《公约》名录和登记册之间转移遗产项目的申请、对已列入名录的遗产项目扩展或缩减，以及对已列入《公约》名录的遗产项目的后续行动（见[第16.COM 14号决定](https://ich.unesco.org/en/Decisions/16.COM/14)和[第LHE/22/9.GA/9号文件](https://ich.unesco.org/doc/src/LHE-22-9.GA-9-ZH.docx)）。如果大会在临时议程项目9下核准上述程序，则拟议增加的拨款将让秘书处能够处理、评估和审查在2022-2023两年期可能收到的初步数量的申请。
2. 在第八届会议上，大会建议授权秘书处在预算项目4、5、6和7之间进行资金转移，最高可达其初始总拨款的30%（[第8.GA 7号决议](https://ich.unesco.org/doc/src/LHE-20-8.GA-Resolutions-ZH.docx)）。虽然在本报告期间没有必要进行转移，但由于疫情导致旅行费用大幅度减少，仍打算根据每个周期的需要高效地利用资金。因此，为了能够应对不同类别参与者尽可能多的财务援助申请，委员会建议大会继续授权秘书处在预算项目4、5、6和7之间进行资金转移，金额不超过其初始总额的30%（[第16.COM 13号决定](https://ich.unesco.org/en/Decisions/16.COM/13)）。如有必要进行这种转移，秘书处将在进行此操作之后的会议上，以书面方式通知大会和委员会此类转移的详情及理由。

**基金实施的连续性措施**

1. 鉴于大会第八届会议（8.GA）因新冠疫情而从2020年6月推迟到9月，秘书处与教科文组织中央服务部门协商，将已核定预算有效期延长至可以召开大会第八届会议为止。此项过渡措施使得基金支持的活动得以维持，而不会影响大会核准的总体预算。遵循这一先例，大会授权秘书处当大会无法在2022年6月30日之前开会时继续运作，直至大会能够开会为止（[第 8.GA 7号决议](https://ich.unesco.org/doc/src/LHE-20-8.GA-Resolutions-ZH.docx)）。为了确保基金支持的活动在2024年不会中断，如果大会第十届会议在2024年6月30日之后举行，大会不妨通过一项类似的决议。
2. 谨建议大会通过如下决议：

第9.GA 10号决议草案

大会，

1. 审查了第LHE/22/9.GA/10号文件和[第LHE/22/9.GA/INF.10](https://ich.unesco.org/doc/src/LHE-22-9.GA-INF.10-EN.docx)号文件及其各自的附件，
2. 忆及《公约》第7(c)条以及《操作指南》第66段和第67段，
3. 还忆及教科文组织大会通过的2022年至2023年拨款决议（[第41 C/76号决议](https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000380399/PDF/380399eng.pdf.multi)），

**基金的现状和趋势**

1. 注意到基金2020-2021年分摊纳款报表，忆及按照《公约》第二十六条的规定，缴付强制性和自愿分摊捐款是所有已批准《公约》的缔约国的义务，吁请尚未全额缴付2021年或以往年份分摊纳款（包括自愿分摊捐款）的所有缔约国确保按时缴付纳款；
2. 还注意到在2020-2021两年期（a）为委员会核准的特定活动提供了自愿补充捐款的捐助方，即阿塞拜疆、法国、科威特、荷兰、瑞士，以及亚太地区非物质文化遗产国际信息与网络中心（ICHCAP），以及（b）对用于加强秘书处人力资源的子基金提供自愿补充捐款的捐助方，即立陶宛、摩纳哥、巴勒斯坦、斯洛伐克和安东尼奥·斯特拉迪瓦里小提琴博物馆基金会；
3. 感谢自上届会议以来，所有通过不同形式（资金或实物，例如向非物质文化遗产基金或用于加强秘书处人力资源的子基金提供的专项补充自愿捐款、信托基金或租借人员）为《公约》及其秘书处提供支持的贡献者，同时鼓励潜在贡献者考虑通过各自选择的方式来为《公约》提供支持的可能性；
4. 重申长期加强秘书处的人力资源的必要性，以使秘书处能够更好地响应缔约国的需求，并邀请缔约国向用于加强秘书处人力资源的子基金提供自愿补充捐款；

**基金资源的使用计划**

1. 批准本决议附件中关于2022年1月1日至2023年12月31日以及2024年1月1日至2024年6月30日的基金资源使用计划；
2. 了解到在2024年第十届缔约国大会期间，大会可能会调整从2024年1月1日至2024年6月30日的预算计划；如果大会不能在2024年6月30日之前召开会议，则授权秘书处继续运作，直到大会能够开会为止；
3. 欢迎提议根据内部监督处(IOS)对教科文组织在《公约》框架内行动的评价，加强对国际援助项目的监测和评价，还注意到，除委员会或其主席团为每个项目批准的数额外，委员会授权秘书处试验性地使用不超过每个国际援助项目核定预算10%的数额，以监测和评估基金支持的项目的影响；
4. 还欢迎为落实对2003年《公约》名录列入机制全面反思的成果而预计对拨款进行的调整；
5. 进一步注意到委员会向秘书处授权，在利用根据计划中预算项目3所分配的资金时，可以在预算项目3所包含的活动之间进行资金转移，金额累计最高为出于此目的向大会提议的初始拨款总额的5%；
6. 授权委员会按《公约》第二十七条所述，按照计划所列的百分比，立即使用在这些期间内可能收到的任何自愿补充捐款；
7. 进一步授权委员会在这些期间立即将其可能接受的任何捐款用于与具体项目有关的特定目的，但前提是这些项目必须如《公约》第25.5条所述，在收到资金之前已由委员会批准；
8. 还授权秘书处在预算项目4、5、6和7之间进行资金转移，金额最高相当于其初始拨款总额的30%，还要求秘书处在进行此类操作后的会议上以书面形式通知委员会和大会此类转移的详情及理由；

**附件**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **基金资源的使用计划草案** | | | |  |  | |
| 2022年1月1日至2023年12月31日以及2024年1月1日至6月30日期间，非物质文化遗产基金的资源可用于以下目的： | | 前一两年期（2020-2021年）的已申请百分比（%） | 拟议2022-2023年总金额的百分比（%）[1] | 参考金额 2022-2023年 | 参考金额 2024年1月-6月 | |
| 1. | 国际援助，包括保护已列入急需保护的非物质文化遗产名录的项目、编制清单，以及对其他保护计划、项目和活动的支持，包括监测和评估已核准的申请； | 51.96% | 50.00% | $ 4,366,327 | $ 1,091,582 | |
| 1.1 | 通过设立3个预算外定期职位（1个P3、1个P2和1个G5），以加强人力资源，改善国际援助机制的实施； | 10.79% | 10.00% | $ 873,265 | $ 218,316 | |
| 2. | 为国际援助申请、急需保护名录的申报材料、《优秀保护实践登记册》推荐材料、遗产项目在《公约》名录和登记册之间的转移以及对已列入名录遗产项目的扩展或缩减提供筹备性援助； | 2.00% | 2.60% | $ 227,049 | $ 56,762 | |
| 3. | 委员会的其他职能，如《公约》第七条所述，旨在推广《公约》目标，鼓励和监督实施情况，特别是通过加强能力从而有效地保护非物质文化遗产，提高人们有关此类遗产重要性的认识，提供关于优秀保护实践方法的指导，更新并发布名录和《优秀保护实践名册》： | 20.00% | 20.00% | $ 1,746,531 | $ 436,633 | |
|  | ***预期结果1：****通过加强监测和知识管理服务，促进对2003年《公约》的健全治理；* | *5.40%* | *5.00%* | $ 436,633 | $ 109,158 | |
|  |  | *（项目3的27%）* | *（项目3的25%）* |
|  | ***预期结果2：****通过加强能力建设方案，鼓励成员国实施《公约》；* | *6.60%* | *6.60%* | $ 576,355 | $ 144,089 | |
|  |  | *（项目3的33%）* | *（项目3的33%）* |
|  | ***预期结果3：****将非物质文化遗产纳入所支持的发展规划、政策和项目；* | *2.60%* | *3.70%* | $ 323,108 | $ 80,777 | |
|  |  | *（项目3的13%）* | *（项目3的19%）* |
|  | ***预期结果4：****通过提高认识和外联活动来推广《公约》的目标；* | *5.40%* | *4.70%* | $ 410,435 | $ 102,609 | |
|  |  | *（项目3的27%）* | *（项目3的23%）* |
| 4. | 代表发展中国家并且是委员会成员的非物质文化遗产专家参加委员会、其主席团和附属机构的会议； | 2.63% | 3.10% | $ 270,712 | $ 67,678 | |
| 5. | 代表《公约》缔约国中发展中国家但不是委员会成员的非物质文化遗产专家参加委员会及其磋商机构的会议； | 3.31% | 3.30% | $ 288,178 | $ 72,044 | |
| 6. | 受到委员会邀请就具体事务提供建议的公共或私人机构、私人个人以及社区和团体成员，还有代表发展中国家经认证的非政府组织的非物质文化遗产专家，参加委员会、主席团和磋商机构的会议； | 3.31% | 3.30% | $ 288,178 | $ 72,044 | |
| 7. | 应委员会的要求提供的咨询服务的费用，包括向其代表被任命为审查机构成员的发展中国家提供支持、在《公约》名录和名册之间转移遗产项目、对已列入名录遗产项目的扩展或缩减，以及对已列入《公约》名录的遗产项目的后续行动； | 6.00% | 7.70% | $ 672,414 | $ 168,104 | |
|  | **合计** | **100.00%** | **100.00%** | **$ 8,732,653** | **$ 2,183,163** | |
| [1] 百分比适用于截至2021年12月31日用于项目活动的基金余额。此余额不包括储备金（100万美元）。 | | | | | |
| 在本计划期间结束时尚未承付的资金将结转到下一个财务期，并应按照大会届时核可的计划进行分配。 | | | | | |
| 2024年1月1日至2024年6月30日期间，除储备金外（其数额由委员会确定为100万美元，[第10.COM 8号决定](https://ich.unesco.org/en/Decisions/10.COM/8)），临时支出应占2022-2023年财务期24个月的规定数额的四分之一。 | | | | | |

1. . [教科文组织评价政策](https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000381664/PDF/381664eng.pdf.multi)建议至少将3%的计划支出专门用于监测。考虑到每个项目的评价费用可能从5,000美元到10,000美元不等，具体取决于其规模（最高达到或超过100,000美元）和持续时间。据估计，每个项目预算的5%需要用于评价。根据这一指导，监测行动也可能占项目预算的5%。 [↑](#footnote-ref-1)
2. . “筹备性援助”是指缔约国可以为制定急需保护的非物质文化遗产名录申报材料或《优秀保护实践登记册》推荐材料申请的援助（《[操作指南](https://ich.unesco.org/doc/src/2003_Convention_Basic_Texts-_2020_version-EN.pdf)》第二十一段）。“技术援助”是指，如《公约》第二十一条所述，向希望提出国际援助申请的缔约国提供专家支持（[第8.COM 7.c号决定](https://ich.unesco.org/en/Decisions/8.COM/7.c)）。 [↑](#footnote-ref-2)
3. . 2020年，大会批准了按2020-2021年预期结果分列的细分（第[8.GA 7](https://ich.unesco.org/doc/src/ITH-18-7.GA-Resolutions-ZH.docx) 号[决](https://ich.unesco.org/doc/src/ITH-18-7.GA-Resolutions-ZH.docx)议）。 [↑](#footnote-ref-3)